

**Adresse du colloque:** colloque3go@univ-montp3.fr  
**inscriptions:** www.azur-colloque.fr/dr13/inscription/inscription/193/fr

**Montpellier, Site Saint-Charles, salle des colloques 2**  
**3400 rue Henri Serres**

**Site :** <http://www.praxiling.fr/la-grande-guerre-des-gens-ordinaires-correspondances-recits,497.html>

#### Comité d'organisation

Agnès Steuckardt, Université Montpellier 3, Praxiling, UMR 5267  
Corinne Gomila, Université de Montpellier, Praxiling, UMR 5267  
Chantal Wionet, Université d'Avignon, Centre Norbert Elias, UMR 8562

#### Comité scientifique

Pierre Allorant, Université d'Orléans ; Nathalie Auger, Université Montpellier 3 ; Hélène Blondeau, Université de Floride ; Marie-France Bishop, Université de Cergy-Pontoise ; Sonia Branca-Rosoff, Université de la Sorbonne Nouvelle ; Fabio Caffarena, Université de Gênes ; Rémy Cazals, Université de Toulouse ; Florence Clavaud, École nationale des Chartes ; Jacques David, Université de Cergy-Pontoise ; Claire Doquet, Université de la Sorbonne Nouvelle ; Gerhard Ernst, Université de Regensburg ; Jacques Guilhaumou, CNRS ; Claudine Garcia-Debanc, Université de Toulouse ; Sybille Grosse, Université de Heidelberg ; France Martineau, Université d'Ottawa ; Caroline Masseron, Université de Lorraine ; Christine Nougaret, École nationale des Chartes ; Sylvie Plane, Université Paris Sorbonne ; Frédéric Rousseau, Université Montpellier 3 ; Odile Roynette, Université de Franche-Comté ; Gilles Siouffi, Université Paris Sorbonne ; Clémentine Vidal-Naquet, Université de Picardie.

Design Victor Magniont



# PROGRAMME

## Jeudi 14 juin

**14h00** : Accueil

### **14H15**

Ouverture : Alain David, directeur du service départemental de l'ONACVG

Présidente de séance : **Chantal Wionet**

### **14h30-15h**

C. Nougaret, Les testaments de Poilus : des écrits ordinaires méconnus de la Grande Guerre

### **15h-15h30**

J. Steffen, De l'oralité conceptuelle à la scripturalité. Une comparaison de la correspondance des soldats de la Révolution française et de la Grande Guerre

### **15h30-16h**

P. Landois, L. Dreidemy, Écrits du fors privé et internements pendant la première Guerre mondiale. L'exemple du camp de familles de Garaison

**Pause 30 minutes**

Présidente de séance : **Christine Nougaret**

### **16h30-17h**

J. Tissier, La Grande Guerre des Zouaves : les écrits personnels d'Olivier Chatellier (1897-1916), deuxième classe au 4e Zouaves de marche

### **17h00-17h30**

C. Levêque, A. Michel, Du sens contenu dans la banalité des mots : la correspondance d'un malgré-nous (Eugène Bernard, 1914-1917)

### **18h30-19h30**

Conférence de F. Martineau, *Entre les lignes : voix du français et trajectoires de vie*. Médiathèque Emile Zola, 240 Rue de l'Acropole

## Vendredi 15 juin

**8h45** : Accueil

Président de séance : **Frédéric Rousseau**

### **9h00-9h45**

Conférence, O. Roynette, L'historiographie de la Première Guerre mondiale et « l'ordinaire » : réflexion sur une catégorie d'analyse

### **9h45-10h15**

J.-M. Géa, La lettre, une manière de braconner dans le quotidien de la guerre ?

**Pause 15 minutes**

Présidente de séance : **Odile Roynette**

### **10h30-11h15**

Conférence, P. Allorant, Femmes savantes, femmes du peuple et marraines de guerre. La Grande Guerre des femmes

### **11h15-11h45**

J.-P. Cavallé, Une correspondance au quotidien : Amélie et Émile Quentin, 1914-1919

### **11h45-12h15**

N. Régis, Les écrits des élites et des gens « ordinaires », si différents ? L'écriture de l'intime en Allemagne pendant la Grande Guerre.

**Pause déjeuner**

Président de séance : **Rémy Cazals**

### **14h-14h45**

Table ronde, C. Gomila, A. Steuckardt, C. Wionet

### **14h45-15h15**

L. Sowada, Nommer l'indescriptible : désignations de la guerre et de l'ennemi

**Pause 15 minutes**

Présidente de séance : **France Martineau**

### **15h30-16h00**

S. Fonvielle, Poids et fonction des ratures dans la correspondance des peu lettrés durant la Première Guerre mondiale.

### **16h00-16h30**

B. Dal Bo, La variation orthographique dans les écrits peu lettrés de la Grande Guerre : une analyse des mots graphiques.

### **16h30-17h00**

S. Branca, Écrire dans le tissu de sa quotidienne existence

### **17h30-18h30**

17h30-18h30 *Récital de Piano de Anne de Fornel, Au Pays dévasté, op. 155 (Cécile Chaminade, 1919) ; Paradis Gardens (William Baines, 1918-1919) ; Vers la vie nouvelle (Nadia Boulanger, 1915) ; 4 Danze (Jean Cras, 1917). Chapelle Saint-Charles, 1 place Albert 1er*

## Samedi 16 juin

**8h45** : Accueil

Présidente de séance : **Agnès Steuckardt**

### **9h00-9h45**

Conférence, R. Cazals, Tonnelier, caporal, écrivain : Louis Barthas, un homme « ordinaire » ?

### **9h45-10h15**

C. Surcouf, L'efficacité orthographique des « peu lettrés » : une analyse des graphies des Poilus du Corpus 14

**Pause 15 minutes**

Présidente de séance : **Corinne Gomila**

### **10h30-11h00**

N. Auger, Lettres de Poilus : un corpus de choix pour l'étude de la relation entre langue, discours et représentations de l'autre pour une meilleure appréhension des conflits historiques et de l'altérité dans le monde scolaire

### **11h00-11h30**

M. Domain, « Le bonheur est pour nous » : les écolières boulonnaises, petites marraines durant la Grande Guerre

### **11h30-12h00**

L.-O. Messonnier, Journal de Guerre de l'« adolescence corentine » : André Fontaine, le plus jeune héros de la Guerre, Jean-Corentin Carré (1900-1915-1918)

**Pause déjeuner et visite de l'exposition « L'écriture des poilus ordinaires », site Saint-Charles, Jardin d'hiver**

Présidente de séance : **Sonia Branca**

### **14h-14h45**

Conférence F. Martineau, Entre oral et écrit : hybridité des lettres de soldats canadiens de la Grande Guerre

### **14h45-15h15**

M. Verdier, Voix et registres sociaux dans les correspondances de la Grande Guerre

**Pause 15 minutes**

Président de séance : **Jean-Michel Géa**

### **15h30-16h00**

S. Banno, « Addiu lu tre di ligna » : phonographic recordings of corsican prisoners in the German POW camps of the Great War

### **16h00-16h30**

S. Grosse, B. Lange, Les archives sonores des prisonniers de guerre français en Allemagne

• CONCLUSIONS •